

Ohne Flügel ist der Adler
im Himmel machtlos
Kalmückische Displaced Persons
im Nachkriegsdeutschland

Petra Reategui

Ohne Flügel ist der Adler im Himmel machtlos

Kalmückische Displaced Persons
im Nachkriegsdeutschland

WALLSTEIN VERLAG

Gedruckt mit freundlicher Unterstützung von
Bezirk Oberbayern
Deutsche Buddhistische Union e.V.
Evangelische Heimstiftung GmbH
Heimatverein Krumbach e.V.



© Wallstein Verlag, Göttingen 2026

Wallstein Verlag GmbH | Geiststr. 11 | 37073 Göttingen

info@wallstein-verlag.de | www.wallstein-verlag.de

Vom Verlag gesetzt aus der Stempel Garamond

Umschlaggestaltung: Susanne Gerhards, Düsseldorf, © SG-Image

Umschlagabbildung: Abreise kalmückischer Displaced Persons aus Westdeutschland mit dem Ziel USA um 1951/52, © Sammlung Pata Pereborow, mit freundlicher Genehmigung von Alta Buruschkin

Lithografie: SchwabScantechnik, Göttingen

ISBN (Print) 978-3-8353-6113-3

ISBN (E-Book, pdf) 978-3-8353-9332-5

Орел в небе бессилен без крыльев,
человек на земле немощен без коня!
Прикаспийские вольные степи, где нет гор и лесов, простор,
открытый и свободный земной мир
всем земным существам и степным калмыкам.
Вот и стала прикаспийская низменность родиной степных калмыков!

Ohne Flügel ist der Adler im Himmel machtlos
und machtlos der Mensch auf Erden ohne sein Pferd!
Die kaspische Ebene, weites, freies Land ohne Berge, ohne Wälder,
öffnet sich allem Leben,
wurde den Steppenkalmlücken zur Heimat!
Kalmückischer Autor, anonym

Inhalt

Vorwort	9
1 Kalmücken	11
Wieso es kam, wie es kam	11
Erste Emigration	17
Zweite Emigration	23
Die Konferenz von Jalta und die Folgen für die Displaced Persons in Deutschland	30
2 In Deutschland	39
Zeit der Ungewissheit	39
Das Chaos organisieren	47
Von Lager zu Lager	51
3 Normalität in der Anomalität	59
Essen. Hält Leib und Seele zusammen	59
Om mani padme hum – Juwel im Lotos. Mantra für Mitgefühl und Erleuchtung	65
A wie almn oder Apfel	75
Eigenständigkeit	89
Erholung, Sport und Spaß	100
4 Die Kehrseite der Medaille	107
Schwarzmarkt und Kriminalität	107
Eine Welt für sich – das Tuberkulosehospital Gauting	111
Kranke Seelen	124
Im Alter. Dornstadt	130

5	Vor der Zukunft	145
	»Buddhism and Communism are incompatible« –	
	»Buddhismus und Kommunismus sind unvereinbar«	145
	Die Wende	151
	Aufbruch in die Zukunft	157
6	Neues Zuhause Bayern	167
	Ingolstadt, Brucknerstraße	167
	München, Ludwigsfeld	171
7	Statt eines Nachworts	191
	Garia Muschajew und der wundersame Weg des kalmückischen Skizzenbuchs eines deutschen Malers	191
	Anhang	197
	Abkürzungen und Glossar	197
	Literatur und Quellen	198
	Interviews	205
	Bildnachweise	206
	Dank	207